

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. 15

2021 m. rugsėjo 21 d.
Vilnius

Turizmo rinkodaros asociacija (toliau – Užsakovas), atstovaujama prezidentės Danutės Mažeikaitės, veikiančios pagal įstatus, ir MB „Farma media“ (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujama atstovo Irmos Kukytės, veikiančio(-ios) pagal įstatus, toliau kartu ar atskirai vadinamos Šalimis, sudaro šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – sutartis):

I. SUTARTIES DALYKAS

1. Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais suteikti Reklamos interneto portaluose paslaugas (toliau – Paslaugos), atitinkančias šios Sutarties priede Techninėje specifikacijoje (toliau – techninė specifikacija) nustatytus reikalavimus ir skirtas projekto „Turizmo E-rinkodaros priemonių taikymas“ Nr. 05.4.1-LVPA-K-808-02-0022 reikmėms, o Užsakovas už suteiktas Paslaugas atsiskaito šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.

2. Paslaugos teikimo laikotarpis – 3 mėn. Paslaugos turi būti suteiktos iki 2021 m. gruodžio 28 d.

II. SUTARTIES KAINA

4. Bendra Sutarties kaina yra 5 800.00 Eur (penki tūkstančiai aštuoni šimtai eurų 00 ct).

5. Sutarties kaina, nurodyta sutarties 4 punkte, negali būti keičiama visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus tą atvejį, jeigu teisės aktais bus pakeistas PVM, taikomo pagal šią Sutartį teikiamoms Paslaugoms, dydis. Sutarties kaina perskaičiuojama, kai pasikeičia Paslaugoms taikomo PVM tarifo dydis. Paslaugų mokesčio pokyčio dydis yra proporcingas PVM tarifo pokyčio dydžiui. Perskaičiuota Sutarties kaina taikoma toms Paslaugoms, kurios bus teikiamos po Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos.

6. Į Sutarties kainą įtraukti visi susiję mokesčiai ir visos kitos su Paslaugų teikimu susijusios išlaidos.

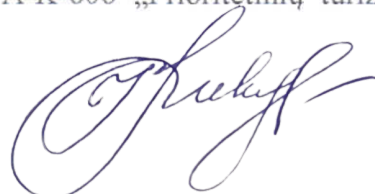
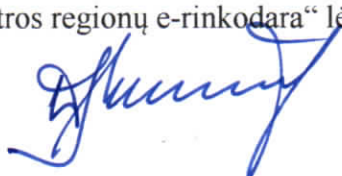
III. SUTARTIES VYKDYMO IR ATSISKAITYMO TVARKA

7. Paslaugų teikėjas įsipareigoja Paslaugas teikti techninėje specifikacijoje nustatytomis sąlygomis ir terminais.

8. Už suteiktas Sutarties sąlygas atitinkančias Paslaugas Užsakovas sumoka Paslaugų teikėjui, pasirašius Suteiktų paslaugų perdavimo – priėmimo aktą, ne vėliau kaip per 60 (šešiasdešimt) dienų nuo teisingos elektroninės PVM sąskaitos faktūros, kuri turi būti teikiama naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis, gavimo dienos. Sąskaitoje turi būti nurodytas šios Sutarties numeris.

9. Užsakovas apmoka Paslaugų teikėjui pavedimu į Paslaugų teikėjo šioje Sutartyje nurodytą atsiskaitomąją sąskaitą kredito įstaigoje.

10. Sutartis iš dalies finansuojama 2014-2020 metų Europos Sąjungos fondo investicijų veiksmų programos 5 prioriteto „Aplinkosauga, gamtos išteklių darnus naudojimas ir prisitaikymas prie klimato kaitos“ priemonės Nr. 05.4.1-LVPA-K-808 „Prioritetinių turizmo plėtros regionų e-rinkodara“ lėšomis.



IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

11. Užsakovas įsipareigoja:

11.1. užtikrinti, kad Užsakovo atsakingas už sutarties vykdymą asmuo bus informuotas apie Paslaugų teikėjo teikiamas paslaugas ir kad jis bendradarbiaus su Paslaugų teikėjo atstovais (specialistais) paslaugų teikimo klausimais;

11.2. sumokėti už tinkamai suteiktas ir priimtas Paslaugas sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

11.3. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus šioje sutartyje;

11.4. ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas nuo Suteiktų paslaugų perdavimo – priėmimo akto gavimo dienos pasirašyti jį ir vieną egzempliorių grąžinti Paslaugų teikėjui arba pateikti motyvuotą raštą dėl atsisakymo jį pasirašyti, nurodant suteiktų Paslaugų trūkumus ir terminą, per kurį Paslaugų teikėjas privalo trūkumus pašalinti.

12. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

12.1. teikti Paslaugas profesionaliai, apdairiai, rūpestingai, vadovaujantis Sutarties nuostatomis, galiojančių teisės aktų reikalavimais ir juose nustatytais apribojimais šioje sutartyje nustatytais terminais.

12.2. ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas po sutarties įsigaliojimo dienos:

12.2.1. paskirti projekto vadovą ir jį pavaduojantį asmenį, kuris būtų atsakingas Paslaugų teikimo koordinavimą bei derinimą su Užsakovo atsakingu už sutarties vykdymą darbuotoju ir pranešti Užsakovui, nurodant paskirtų asmenų vardus, pavardes, kontaktinę informaciją.

12.2.2. pranešti Užsakovui Paslaugoms teikti būtinus telefonų numerius, elektroninio pašto adresus, pranešimų registravimo sistemos internetinį adresą.

12.3. informuoti Užsakovą apie aplinkybes, atsiradusias ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės, trukdančias tinkamai teikti paslaugas, raštu elektroniniu paštu per 3 (tris) darbo dienas nuo šių aplinkybių atsiradimo dienos. Šis pranešimas neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo sutartyje nustatytų įsipareigojimų įvykdymo;

12.4. nenaudoti jokios gautos informacijos trečiosios šalies interesais ir užtikrinti, kad šių įsipareigojimų laikytųsi Paslaugų teikėjo atstovai.

12.5. užtikrinti Užsakovo pateiktos informacijos konfidencialumą, apsaugą ir neatskleidimą, išskyrus tuos atvejus, kai informaciją privaloma atskleisti pagal Lietuvos Respublikos įstatymus;

12.6. pranešti Užsakovui apie pasikeitusius rekvizitus, teisinį statusą bei atsakingų darbuotojų kontaktinių duomenų pasikeitimus – elektroniniu paštu;

12.7. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus šioje sutartyje.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

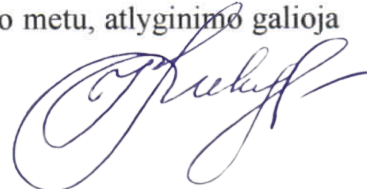
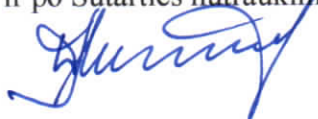
13. Paslaugų teikėjui vėluojant teikti paslaugas Sutartyje ir jos 1 priede nustatytais terminais, Paslaugų teikėjas privalo sumokėti Užsakovui 0,02 procento dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo bendros Sutarties vertės už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.

14. Jei Užsakovas be pateisinamų priežasčių už kokybiškas ir tinkamai suteiktas Paslaugas su Paslaugų teikėju neatsiskaito laiku, Paslaugų teikėjas gali reikalauti sumokėti 0,02 procento delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną darbo dieną.

15. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymo.

16. Kiekviena Šalis įsipareigoja atlyginti kitai Šaliai tiesioginius nuostolius ir išlaidas dėl šioje Sutartyje prisiimtų įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo jų vykdymo, kiek tai neprieštarauja Lietuvos Respublikoje galiojantiems teisės aktams.

17. Sutarties nuostatos dėl nuostolių, patirtų Sutarties galiojimo metu, atlyginimo galioja ir po Sutarties nutraukimo, jeigu Šalys raštu nesusitaria kitaip.



VI. SUTARTIES GALIOJIMO, KEITIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

18. Sutartis įsigalioja Šalims pasirašius sutartį ir galioja iki visiško pagal sutartį prisiimtų įsipareigojimų įvykdymo arba iki sutarties nutraukimo šioje sutartyje ar galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais ir tvarka. Paslaugų suteikimo pabaiga – 2021.12.28 d.

19. Sutarties sąlygos jos galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus VPĮ 89 str. numatytas išimtis.

20. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, ne vėliau kaip prieš 14 kalendorinių dienų raštu pranešęs apie tai Paslaugų teikėjui, jeigu:

20.1. Paslaugų teikėjas nevykdo savo įsipareigojimų arba vykdo juos kitomis sąlygomis nei nustatyta Sutartyje, įskaitant, bet neapsiribojant sąlyga, jei Paslaugų teikėjas informuoja, kad vienašališkai padidina (siūlo padidinti) Paslaugų kainą, nurodytą Sutartyje.

20.2. atsirado aplinkybių, dėl kurių Sutarties vykdymas tapo nereikalingas.

21. Paslaugų teikėjas turi teisę vienašališkai nutraukti pirkimo Sutartį, ne vėliau kaip prieš 14 kalendorinių dienų raštu pranešęs apie Užsakovui, jeigu Paslaugų gavėjas nevykdo savo įsipareigojimų arba vykdo juos kitomis sąlygomis nei numatyta Sutartyje.

22. Sutartis taip pat gali būti nutraukta raštišku abiejų Šalių susitarimu.

23. Sutarties nutraukimas neatleidžia Šalių nuo tinkamo jos įvykdymo, jei iki nutraukimo buvo neįvykdyti atsiradę įsipareigojimai.

VIII. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

24. Nė viena Sutarties šalis nėra laikoma pažeidusia Sutartį arba nevykdančia savo įsipareigojimų pagal ją, jei įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po konkurso nugalėtojo paskelbimo ar po Sutarties įsigaliojimo dienos.

25. Nenugalimos jėgos aplinkybių sąvoka apibrėžiama ir šalių teisės, pareigos ir atsakomybės esant šioms aplinkybėms reglamentuojamos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje bei „Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse“ (1996 m. liepos 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“).

26. Jei kuri nors Sutarties šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama informuoja apie tai kitą šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį bei pateikdama tai patvirtinančius dokumentus. Jei Paslaugų gavėjas raštu nenurodo kitaip, Paslaugų teikėjas toliau vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį tiek, kiek įmanoma, ir ieško alternatyvių būdų savo įsipareigojimams, kurių vykdyti nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės netrukdo, vykdyti.

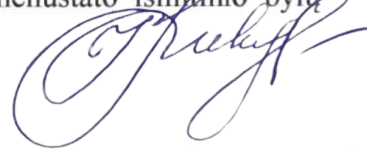
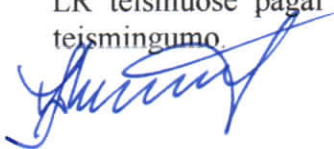
27. Jei nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės trunka ilgiau kaip 60 (šešiasdešimt) dienų, tuomet, nepaisant paslaugų suteikimo termino pratęsimo, kuris dėl minėtųjų aplinkybių gali būti Paslaugų teikėjui suteiktas, bet kuri Sutarties šalis turi teisę nutraukti Sutartį, įspėdama apie tai kitą šalį prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų. Jei pasibaigus šiam 30 (trisdešimt) dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo.

IX. KITOS NUOSTATOS

29. Ginčai tarp Šalių gali būti sprendžiami derybomis arba teismine tvarka.

30. Sutarties Šalys visus ginčus stengiasi išspręsti derybomis.

31. Visi ginčai, kylantys dėl šios Sutarties, nepavykus jų išspręsti derybomis, sprendžiami LR teismuose pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą, jei įstatymai nenustato išimtinio bylų teismo.



32. Visus Šalių tarpusavio santykius, atsirandančius iš šios Sutarties ir neaptartus jos sąlygose, reglamentuoja Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai.

33. Sutartis pasirašyta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną egzempliorių kiekvienai Sutarties Šaliai.

34. Sutarties priedai, kurie yra neatskiriama jos dalis:

34.1. 1 priedas – Techninė specifikacija.

XI. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas

Turizmo rinkodaros asociacija
Konstitucijos pr. 11 – 6, LT-09308 Vilnius
Įmonės kodas 302862440
Ne PVM mokėtoja
A.s. LT574010044201026482
Luminor, AB
Tel. +370 698 57949
El. p. info@tura.lt

Paslaugų teikėjas

MB „Farma media“
Kauno g. 9-15, Klaipėda
Įmonės kodas 302909687
Ne PVM mokėtoja
A.s. LT90 7300 0101 3586 6433
Swedbank. AB

Tel. +370 (681) 91 581
El. p. office@farmamedia.lt

Prezidentė

Danutė Mažeikaite



Atstovas

Irma Kukytė



A.V.

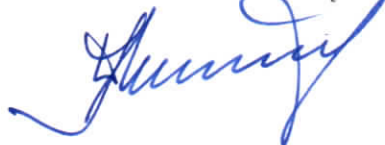
TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. BENDROJI DALIS

- 1.1. **Perkančioji organizacija:** Turizmo rinkodaros asociacija – (toliau – Perkančioji organizacija), kuri šį pirkimą atlieka įgyvendindama ES lėšomis finansuojamą projektą „Turizmo E-rinkodaros priemonių taikymas“ Nr. 05.4.1-LVPA-K-802-02-0022 (toliau – Projektas).
- 1.2. **Projekto tikslas** – didinti kultūros ir gamtos paveldo objektų, esančių Lietuvos turizmo plėtros 2014-2020 metų programoje nurodytuose prioritetiniuose turizmo plėtros regionuose, lankomumą ir žinomumą e-rinkodaros priemonėmis.
- 1.3. **Pirkimo tikslas** – e-rinkodaros priemonės nukreiptos tikslinei auditorijai – keliaujančiai šeimai, bendraminčiams iš Lietuvos, Baltijos jūros regiono ir Vidurio Europos šalių keliautojams.
- 1.4. **Pirkimo objektas:** reklamos interneto portaluose paslaugos 27 gamtinių ir kultūrinių objektų Lietuvoje viešinimui.

2. BENDRIEJI REIKALAVIMAI

- 2.1. Paslaugų teikimo metu turi būti sukurta efektyvi reklama interneto portaluose, pristatanti 27 kultūros ir gamtos objektus Lietuvoje.
- 2.2. Turi būti sukurta reklamos kampanijos vykdymo strategija ir taktika, parengtas preliminarus viso projekto laikotarpio iki 2021 m. gruodžio 28 d. planas.
- 2.3. Parengtas planas turi apimti visų reklamos priemonių tikslines auditorijas.
- 2.4. Reklamos kampanija turi būti įgyvendinta internetiniuose portaluose – Lietuvos ir užsienio kelionių portaluose, turizmo tinklaraščiuose ar kituose internetiniuose tinklalapiuose, kuriuose geriausiai pasiekama Projekto tikslinė auditorija.
- 2.5. Visi reklamos planavimo, vykdymo ir administravimo veiklos etapai turi būti suderinti su Perkančiąja organizacija.
- 2.6. Visa projekto metu įsigyta ir sukurta medžiaga (fotografijos, vaizdo įrašų medžiaga, straipsniai, reklaminiai skydeliai, sukurtos paskyros ir pan.) yra laikoma Perkančiosios organizacijos nuosavybe ir po įsigijimo turi būti jai negrįžamai perduodama. Išskirtinai tik Perkančioji organizacija gali šią medžiagą naudoti Projekto komunikacijos veiklose ir kitose Perkančiosios organizacijos nuožiūra tinkančiose veiklose be apribojimų po projekto įgyvendinimo. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad visų projekto metu sukurtų intelektualinės nuosavybės objektų turinės teisės Perkančiajai organizacijai pereina neterminuotam laikotarpiui.
- 2.7. Reklamos kampanijos metu neleistina jokia reklaminė informacija apie verslo subjektus.
- 2.8. Paslaugos teikėjas turi vykdyti privalomus visuomenės informavimo veiksmus – užtikrinti, kad Projekte dalyvaujantiems asmenims (Projektą vykdančioms asmenims, Projekto rezultatus naudojančioms asmenims) būtų pranešta apie Projekto finansavimą iš Europos regioninės plėtros fondo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013 (XII priedo 2.2. punktas).
- 2.9. Visose Paslaugų teikėjo įgyvendinamose informavimo apie Projektą priemonėse turi būti naudojamas 2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklas (2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklo naudojimo vadovas, http://www.esinvesticijos.lt/lt/2014-2020_ES_fondu_zenklas) (su pakeitimais ir papildymais). Prieš naudodamas struktūrinės paramos ženklą, Paslaugų teikėjas turi suderinti su Perkančiąja organizacija.
- 2.10. Siektinas rezultatas: tekstinės reklamos paspaudimai – 50 000.
- 2.11. Kas mėnesį Perkančiajai organizacijai el. paštu pateikiama ataskaita.



3. REIKALAVIMAI REKLAMAI PAIEŠKOS SISTEMOSE (SEA)

- 3.1. Paslaugos teikėjas turi atrinkti auditoriją, kuriai reklama bus rodoma pagal atitinkamus rodiklius: regioną, vietovę, kalbą ir kita.
- 3.2. Paslaugos teikėjas turi vykdyti tekstinės reklamos rodymą paieškos sistemoje (Google Ads ar lygiavertėje paieškos sistemoje).

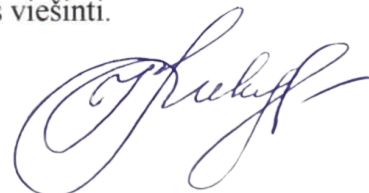
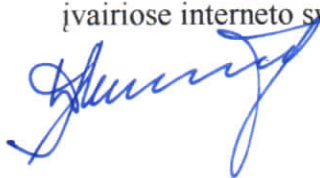
4. REIKALAVIMAI REKLAMAI INTERNETINIUOSE PORTALUOSE

4.1. REIKALAVIMAI STRAIPSNIAMS

- 4.1.1. Tiekėjas turės parengti ne mažiau kaip 4 straipsnius Projekte numatytų objektų viešinimui ir publikuoti juos Lietuvos naujienų portaluose, ne mažiau kaip 2 straipsnius užsienio tikslinėms auditorijoms. Turinys pateikiamas tikslinėms auditorijoms priimtina forma, kalba. Straipsniai turės būti suderinti su Perkančiąja organizacija.
- 4.1.2. Straipsnių rengimo ir publikavimo tikslas – informuoti turistus apie 27 kultūros ir gamtos objektus bei padidinti jų žinomumą, todėl būtina sukurti įdomius tekstus, perteikiančius svarbiausias ir išskirtines detales.
- 4.1.3. Kiekvieno straipsnio dydis ne mažiau nei 1 500 spaudos ženklų su tarpais.
- 4.1.4. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti parengtų straipsnių išplatšinimą Lietuvos naujienų portaluose.
- 4.1.5. Sukurti straipsniai turi būti originalūs, nepažeidžiantys kitų autorių teisės. Autoriaus išimtinės turtinės teisės į sukurtą turinį perduodamos Perkančiąjai organizacijai visam jų galiojimo laikotarpiui.

4.2. REIKALAVIMAI REKLAMINIAMS SKYDELIAMS (angl. Banners)

- 4.2.1. Reklaminių skydelių tikslas – maksimaliai pritraukti lankytojus į socialinio tinklo paskyras ir interneto svetainės polapį <https://tura.lt/explore-lithuania/>
- 4.2.2. Paslaugų teikėjas turi sukurti reklaminių skydelių (angl. Banners) 2 (dviem) kalbomis: lietuvių, anglų.
- 4.2.3. Paslaugų teikėjas gali sukurti reklaminius skydelius skirtingais formatais, atsižvelgiant į pasirinktus kanalus.
- 4.2.4. Viešinimas turi būti nukreiptas į tikslines auditorijas.
- 4.2.5. Reklaminiai skydeliai turi būti talpinami efektyviose pozicijose, siekiant kuo mažesnės paspaudimo kainos.
- 4.2.6. Skydeliams iliustruoti gali būti naudojamos Projekto metu sukurtos fotografijos, vaizdinė medžiaga.
- 4.2.7. Prieš vykdant reklamines kampanijas, skydelių dizainas ir turinys turi būti suderintas su Perkančiąja organizacija.
- 4.2.8. Tekstas reklaminiame skydelyje turi būti pateiktas šalies ar užsienio šalies auditorijai skirta reklama, kalba.
- 4.2.9. Reklaminių skydelių viešinimas:
- 4.2.9.1. ne mažiau kaip 80 proc. turi būti nukreipta lietuvių kalba skaitančiai auditorijai;
 - 4.2.9.2. ne mažiau kaip 20 proc. turi būti nukreipta anglų kalba skaitančiai auditorijai;
- 4.2.10. Paslaugos teikėjas turi užtikrinti reklaminių skydelių tiražavimą visą sutarties laikotarpį įvairiose interneto svetainėse, susijusiose su turizmu, projekto rezultatams viešinti.



5. KULTŪROS IR GAMTOS OBJEKTAI

Eil. Nr.	OBJEKTŲ SĄRAŠAS
1.	Raudondvario dvaras
2.	Platelių dvarvietė
3.	Pažaislio kamaldulių vienuolyno ansamblis
4.	Kauno tvirtovės 9-asis fortas ir Memorialas nacizmo aukų atminimui
5.	Kauno Švč. Trejybės bažnyčios, bernardinių vienuolyno ir kunigų seminarijos statinių kompleksas
6.	Panevėžiuko Nukryžiuotojo Jėzaus bažnyčios statinių kompleksas
7.	Piepalių Babtyno piliakalnis
8.	Vilniaus universiteto pastatų kompleksas
9.	Mikalojaus Konstantino Čiurlionio namai muziejus
10.	Rūmų kompleksas, vad. Chodkevičių
11.	Žemaičių muziejus Alka
12.	Aukštadvario piliakalnis su gyvenvieta
13.	Senujų Trakų piliavietė su papiliu
14.	Užutrakio dvaro sodyba
15.	Biržuvėnų dvaro sodyba
16.	Rainių žudynių vietos ir koplyčios kompleksas
17.	Varnių Šv. apaštalų Petro ir Pauliaus bažnyčios statinių kompleksas
18.	Platelių Šv. apaštalų Petro ir Pauliaus bažnyčios statinių kompleksas
19.	Žemaičių Kalvarija
20.	Plungės dvaro sodyba
21.	Kauno valstybinis muzikinis teatras
22.	Nacionalinis M. K. Čiurlionio dailės muziejus Kaune
23.	Vilniaus Universiteto observatorija
24.	Radvilų rūmai Vilniuje
25.	Prisikėlimo bažnyčia Kaune
26.	Kauno pilis
27.	Kauno Rotušė

